

Hướng dẫn sinh hoạt cho người nước ngoài

1 Về thành phố Fukui (福井市のプロフィール)

Diện tích	536.17 km ²
Dân số	267,337
Hộ gia đình	99,520
Lập tỉnh	1 tháng 4 năm 1889
Công nghiệp	Dệt, máy móc, gọng kính mắt, v.v..
Du lịch	Vườn quốc gia Bờ Biển Echizen-Kaga, vườn Yokokan, v.v..
Di tích lịch sử	Di tích gia tộc Asakura, Ichijodani (di tích quốc gia đặc biệt)

2 Khẩn cấp (緊急)

Bệnh đột ngột và Chấn thương (急病やけが人がでたとき)

Hãy gọi cho sở cứu hỏa 119 để yêu cầu xe cứu thương miễn phí. Hãy chắc chắn để cho biết những điều sau đây.

- (1) Đây là trường hợp khẩn cấp.
- (2) Có bệnh nhân cấp cứu/người bị thương.
- (3) Tên của bệnh nhân/người bị thương và tên của mình.
- (4) Địa chỉ và số điện thoại.

Hỏa hoạn (火事)

Hãy gọi cho sở cứu hỏa 119 để yêu cầu xe cứu hỏa miễn phí. Hãy chắc chắn để cho biết những điều sau đây.

- (1) Có hỏa hoạn.
- (2) Tên của mình.
- (3) Địa chỉ hoặc là Địa điểm cháy.

Hô to “Kajida! (Cháy!)” để thông báo cho những người xung quanh.

Tai nạn giao thông và Tội phạm (交通事故や犯罪にあったとき)

Hãy gọi và báo cáo cho sở cảnh sát 110. Có thể yêu cầu xe cảnh sát. Hãy chắc chắn để cho biết những điều sau đây.

- (1) Tên của mình.
- (2) Địa chỉ hoặc là địa điểm bị tai nạn hoặc là tội phạm xảy ra

(3) Nội dung của tai nạn hoặc là tội phạm xảy ra

Ví dụ:

“Có tai nạn giao thông /Có người bị bệnh. Địa điểm là _____. Người bị thương/ bị bệnh là _____. Tình hình là _____. Tôi tên là _____. Địa chỉ của tôi là _____. Số điện thoại của tôi là _____.”

Nếu trường hợp cần điều trị khẩn cấp thì hãy gọi xe cứu thương.

Trong trường hợp sử dụng điện thoại công cộng (miễn phí):

Nhấc ống nghe lên, bấm nút màu đỏ, và bấm số 110 hoặc là 119.

Điều cần lưu ý

1. Nói chậm rãi và rõ ràng
2. Giữ bình tĩnh khi báo cáo trường hợp xảy ra, tên của mình, vị trí hiện tại, và số điện thoại

3. Động đất và Bão (地震、台風)

Nhật Bản là một đất nước thường xuyên xảy ra động đất. Bão thường xảy ra từ tháng 7- tháng 10. Những năm gần đây, do mưa lớn trong mùa mưa và bão trong mùa thu gây ra, số lượng thiệt hại của bão và lũ lụt khá nhiều ở thành phố Fukui. Hãy hỏi trước hàng xóm nơi lánh nạn và chú ý đến thông tin về thời tiết.

Trong trường hợp có bão và mưa lớn (台風や大雨のときは)

Mưa lớn, lũ, sóng cao có thể xảy ra. Theo dõi thông tin từ tivi, radio, hoặc là báo. Khi nghe kêu gọi di tản hoặc là khi thấy nguy hiểm, hãy đi đến các trung tâm cộng đồng.

Những điều cần làm trước (日頃からの備え)

- Biết nơi lánh nạn ở đâu
- Chuẩn bị đồ ăn khô, nước uống, đèn pin, Radio
- Để thuốc tây đang dung và đồ quý giá ở nơi dễ lấy ra

Trong trường hợp có Động đất (地震が発生したら)

1. Xác nhận an toàn
2. Tắt lửa, khóa ga. Tắt những đồ nguyên nhân gây cháy như là dụng cụ nhà bếp và lò sưởi điện. Khi có lửa, đợi động đất xong và sử dụng bình chữa lửa.
3. Mở tất cả cửa, tạo đường thoát
4. Bật tivi/Radio để biết thông tin về thảm họa
5. Đùng vùi vãi ra ngoài. Đợi động đất xong và lấy ra túi chứa các đồ dùng khi khẩn cấp.

Sau đó bảo vệ đầu của mình với đồ cứng như mũ bảo hiểm và đi đến nơi đất trống.

6. Khi ra khỏi nhà, hãy ngắt cầu dao điện.
7. Đùng để bị lacer khỏi gia đình và hàng xóm, kiểm tra nhau, và nhanh đi đến nơi lánh nạn.
8. Đi bộ giữa đường. Cần thận tránh các vật thể đang rơi xuống như là kính cửa sổ và bảng hiệu.

Sau khi có động đất (地震の後は)

1. Dư chấn và sóng thần có thể xảy ra. Theo dõi thông tin từ tivi, radio, hoặc là báo.
2. Trường hợp không về nhà của mình được do động đất lớn, hãy liên lạc với Đại sứ/ lãnh sự quán của nước mình tại Nhật Bản, nơi làm việc, trường học, v.v, về an toàn của gia đình mình và nơi trú ẩn.

4. Thuế (税金)

Thuế thành phố/Quận Ban Thuế Thành Phố Tel 20-5306

Thuế cho những người có địa chỉ trong thành phố tính từ ngày 1 tháng 1. Dựa trên thu nhập của năm trước. Một số công ty trừ thuế này từ lương của mình.

Thuế thu nhập Cơ Quan Thuế Fukui Thành Phố Fukui Haruyama 1-1-54 Tel 23-2690

Thuế quốc gia này tự động trừ hàng tháng từ lương tháng của mình. Hãy kiểm tra phiếu lương của mình. Có trường hợp cần nộp bản khai thuế sau cùng.

Thuế tài sản cố định Ban Thuế Đất Đai Tel 20-5315

Thuế cho những người sở hữu, tài sản khấu hao ở thành phố tính từ ngày 1 tháng 1.

Thuế quy hoạch đô thị Ban Thuế Đất Đai Tel 20-5315

Thuế cho những người sở hữu đất đai, nhà của trong khu vực đô thị hóa của thành phố tính từ ngày 1 tháng 1.

Thuế xe tự động nhẹ Ban Thuế Thành Phố Tel 20-5306

Thuế cho những người có sở hữu xe đạp gắn động cơ, xe hơi hạng nhẹ, v.v.. tính từ ngày 1 tháng 4.

*Liên lạc với Cơ Quan Thuế Fukui (20-0011) nếu có loại xe khác.

Thuế bảo hiểm y tế quốc gia Ban Bảo Hiểm và Hưu Trí Tel 20-5383

Thuế cho những người có bảo hiểm y tế quốc gia. Thuế này khác nhau tùy theo thu nhập

của mình.

Giấy chứng nhận các loại thuế

Liên hệ với Ban Công Dân nếu cần giấy chứng nhận các loại thuế.

5. Quy định về rác thải (ごみ) Ban Làm Sạch và Làm Đẹp Tel 20-5377

Hãy phân loại rác trước khi mang đến trạm rác ở địa điểm quy định của ngày thu gom rác quy định .

Những điều chú ý khi xử lý rác thải (ごみを出すときの注意点)

- Khi vứt rác cháy được, không cháy được, và chất dẻo, hãy sử dụng túi rác chỉ định của thành phố Fukui.
- Trước khi vứt rác, hãy ráo nước để giảm rác thải, tái sử dụng nhiều lần, và phân loại tái sử dụng dưới dạng tài nguyên
- Hãy phân loại rác và mang rác đến trạm ở địa điểm quy định trước 7:00 sáng
- Một túi rác không được quá 5kg
- Có trạm rác không thu thập rác có thể tái chế (lon rỗng, chai rỗng, pin điện, chai nhựa PET, đèn huỳnh quang, thùng carton, bao giấy, hộp giấy). Hãy hỏi hội tự trị hoặc là công ty quản lý chỗ ở của mình để biết trạm rác đúng.
- Phải viết tên của hội tự trị hoặc là căn hộ của mình trên túi rác .

Rác thải không theo quy định trên sẽ không thu rác. Sửa lấy và đem rác đến ngày thu gom lần sau. Thực hiện theo các quy định khi xử lý rác.

※Quy định trên có thể khác ở Miyama, Koshino, và Shimizu. Cần thêm thông tin gì xin vui lòng liên hệ với Ban Làm Sạch và Làm Đẹp

6. Hệ thống gas/đường ống nước (ガス・水道)

■ Gas (ガス)

Ở thành phố Fukui có hai loại gas. Khí ga của thành phố và khí prôban

1. Nếu sử dụng khí ga của thành phố

Hãy đăng ký ở Quản trị kinh doanh Fukui Trung tâm dịch vụ Gas và Nước trước khi dọn vo chỗ ở mới hoặc là khi muốn sử dụng gas.

* Nếu ngừng sử dụng gas, hãy liên hệ với trung tâm này để tính toán tiền gas.

2. Nếu sử dụng khí prôban

Hãy hỏi người chủ nhà.

Cách Thanh Toán (支払いの方法)

(1) Chuyển bằng ngân hàng

Đem hóa đơn tiền gas, sổ sách ngân hàng, và con dấu cá nhân đến ngân hàng để đăng ký

(2) Bằng tiền mặt

Đem hóa đơn tiền gas đến cửa hàng tiện lợi hoặc là ngân hàng để trả tiền mặt

■ Đường ống nước (水道)

Nếu sử dụng, hãy đăng ký ở Quản trị kinh doanh Fukui Trung tâm dịch vụ Gas và Nước 2,3 ngày trước.

* Nếu ngừng sử dụng đường ống nước, hãy liên hệ với trung tâm này để tính toán tiền nước.

Cách Thanh Toán (料金の支払い方法)

(1) Chuyển bằng ngân hàng

Đem hóa đơn tiền nước, sổ sách ngân hàng, và con dấu cá nhân đến ngân hàng để đăng ký

(2) Bằng tiền mặt

Đem hóa đơn tiền nước đến cửa hàng tiện lợi hoặc là ngân hàng để trả tiền mặt

7. Điện Thoại (電話)

Điện thoại quốc tế (国際電話)

Minh có thể mua thẻ điện thoại quốc tế để gọi nước ngoài bằng điện thoại di động hoặc là điện thoại cố định ở cửa hàng tiện lợi. Tiền gọi điện thoại khác nhau tùy theo công ty phát hành thẻ.

<Cách gọi điện thoại quốc tế>

- NTT Communications - 0033
0033+010+Mã số điện thoại quốc tế+Mã vùng+Số điện thoại
- Soft Bank Telecom - 0061
0061+010+Mã số điện thoại quốc tế +Mã vùng+Số điện thoại
- KDDI – 001
001+010+Mã số điện thoại quốc tế +Mã vùng+Số điện thoại

Số liên lạc

- NTT Communication 0120-506506

- Soft Bank Telecom 0120-030061
- KDDI 0057

8. Điều khác (その他)

Dịch vụ phiên dịch ở Tòa thị chính Fukui (市窓口での通訳) Phòng Quốc Tế Tel 20-5300

Dịch vụ phiên dịch ở Tòa thị chính Fukui có tiếng Anh, Trung Quốc, và Bồ Đào Nha. Ngày và giờ của dịch vụ khác nhau tùy theo ngôn ngữ. Xin vui lòng liên hệ với Ban bạn có câu hỏi hoặc là Phòng Quốc Tế.

Tư vấn bằng tiếng nước ngoài (外国語による相談窓口)

Hiệp hội Quốc tế Fukui Tel 28-8800

Trong Quảng trường quốc tế Fukui (FIA), có chỗ cho người nước ngoài tư vấn bằng tiếng Anh, Trung Quốc, và Bồ Đào Nha. Giờ của dịch vụ này khác nhau tùy theo ngôn ngữ. Xin vui lòng kiểm tra trước.

(1) Tư vấn pháp luật

Khó khăn cuộc sống

(2) Tư vấn luật hành chính

Nhập tịch, quyền vĩnh trú, tư cách lưu trú

Học tiếng Nhật (日本語教室)

Ở Hiệp hội Quốc tế cho công dân Fukui (FCIA) có lớp tiếng Nhật trình độ khác nhau cho người nước ngoài sống tại Fukui.

Hiệp hội Quốc tế cho công dân Fukui (FCIA)

〒910-0005 Fukui-shi Ote 3 Chome 12-20

Tel 0776-97-5020

<http://www.fcia.jp/>

Con dấu cá nhân (印鑑)

Chúng tôi khuyên bạn làm con dấu gọi là Inkan/ Hanko. Con dấu cá nhân ở Nhật bản sử dụng như chữ ký. Bạn có thể đến các cửa hàng làm con dấu. Có thể làm tên bằng Katakana hoặc là tên viết tắt.